

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



## ALLAN INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED (亞倫國際集團有限公司)\*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：684)

### 二零一七／二零一八年度中期業績

#### 業績

亞倫國際集團有限公司(「本公司」)董事會宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一七年九月三十日止六個月未經審核之簡明綜合業績以及二零一六年同期之比較數字詳列如下：

#### 簡明綜合損益及其他全面收入表

截至二零一七年九月三十日止六個月

	附註	截至九月三十日止六個月 二零一七年 (未經審核) 千港元	二零一六年 (未經審核) 千港元
營業額	3	695,883	696,649
銷售成本		<u>(626,262)</u>	<u>(595,731)</u>
毛利		69,621	100,918
其他收益	4	13,969	14,100
其他盈利及虧損		1,249	(508)
銷售及分銷成本		(12,593)	(12,902)
行政成本		(55,252)	(61,870)
投資物業之公平值變動所產生的盈利		3,000	600
銀行貸款之財務成本		<u>(273)</u>	<u>(368)</u>
除稅前溢利		19,721	39,970
所得稅開支	5	<u>(2,310)</u>	<u>(5,412)</u>
本期間溢利		<u>17,411</u>	<u>34,558</u>

\* 僅供識別

截至九月三十日止六個月  
二零一七年 二零一六年  
(未經審核) (未經審核)  
千港元 千港元

附註

其他全面收益(開支):

其後可能重新分類至損益項目:

換算海外業務所產生之滙兌差額	5,563	(7,140)
可供出售投資之公平值盈利淨額	640	469
可供出售投資於贖回時隨即重新分類至損益	237	5

本期間其他全面收益(開支)

6,440 (6,666)

本期間全面收益總額

23,851 27,892

每股盈利  
基本

6

5.19港仙 10.30港仙

## 簡明綜合財務狀況表

於二零一七年九月三十日

	附註	二零一七年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一七年 三月三十一日 (經審核) 千港元
<b>非流動資產</b>			
投資物業	8	253,800	250,800
物業、廠房及設備	9	176,838	179,602
預付租賃款項		23,332	22,994
會籍債券		13,176	13,176
可供出售投資		59,825	17,010
透過損益按公平值計算之財務資產		1,939	1,920
已付購買物業、廠房及設備訂金		2,957	1,879
		<u>531,867</u>	<u>487,381</u>
<b>流動資產</b>			
存貨		103,524	88,210
應收貿易賬款及應收票據	10	332,718	254,189
其他應收賬款		28,712	22,157
已付模具訂金		9,767	14,295
預付租賃款項		668	677
可供出售投資		4,442	8,548
應退稅項		1,376	1,441
短期存款		111,602	213,362
銀行結存及現金		550,688	517,924
		<u>1,143,497</u>	<u>1,120,803</u>
<b>流動負債</b>			
應付貿易賬款	11	270,810	188,658
其他應付賬款及應付未付		136,885	122,885
遞延收入		19,252	19,252
已收模具訂金		43,242	41,213
應付稅項		41,190	40,734
有抵押銀行貸款—一年內到期		5,124	5,124
		<u>516,503</u>	<u>417,866</u>

		二零一七年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一七年 三月三十一日 (經審核) 千港元
流動資產淨值		<u>626,994</u>	<u>702,937</u>
總資產減流動負債		<u>1,158,861</u>	<u>1,190,318</u>
非流動負債			
遞延稅項		5,170	13,069
遞延收入		8,022	17,649
有抵押銀行貸款—一年後到期		<u>38,847</u>	<u>41,409</u>
		<u>52,039</u>	<u>72,127</u>
資產淨值		<u><u>1,106,822</u></u>	<u><u>1,118,191</u></u>
股本及儲備			
股本	12	33,543	33,543
儲備		<u>1,073,279</u>	<u>1,084,648</u>
		<u><u>1,106,822</u></u>	<u><u>1,118,191</u></u>

## 簡明綜合財務報表附註

截至二零一七年九月三十日止六個月

### 1. 編制基準

本簡明綜合財務報表乃根據香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈之香港會計準則（「香港會計準則」）第34號「中期財務報告」以及香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十六所載之適用披露規定而編製。

### 2. 主要會計政策

本簡明綜合財務報表乃根據歷史成本為基礎編製，惟投資物業及若干財務工具以公平值計量。

編製截至二零一七年九月三十日止六個月之簡明綜合財務報表所採用之會計政策及計算方法與本集團編製截至二零一七年三月三十一日止年度財務報表所採納的會計政策一致。

#### 應用經修訂香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）

於本中期期間，本集團已首次應用由香港會計師公會頒佈並於本中期期間強制生效之香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）之若干修訂本。

於本中期期間，應用上述香港財務報告準則修訂本對該等簡明綜合財務報表所呈報之金額及／或該等簡明綜合財務報表所載之披露資料並無重大影響。有關融資活動所產生負債變動之額外披露資料（包括應用香港會計準則第7號修訂本之現金流量變動及非現金變動）將於截至二零一八年三月三十一日止年度之綜合財務報表內披露。

本集團並無於該等簡明綜合財務報表內之日提早應用任何已頒佈但尚未生效之新訂或準則修訂本。

### 3. 營業額及分部資料

集團主要業務為生產家庭電器。本集團之營業額來自銷售家庭電器。

業務資料會呈報給本公司之執行董事，主要營運決策人士（「主要營運決策人士」），就地理區域分類以集中分配資源及評核分部表現。

本集團現劃分成4個主要地區分部：歐洲、美洲、亞洲及其他地區銷售。業務資料會呈報給集團主要決策人士以供其在該等營運分部之資源分配及評核分部表現。截至二零一七年九月三十日止六個月，本集團之分部資產及分部負債並無重大變動。

以下乃來自本集團按可呈報及營運分部地區業務之收益及業績作出之分析：

截至二零一七年九月三十日止六個月

	歐洲 (未經審核) 千港元	美洲 (未經審核) 千港元	亞洲 (未經審核) 千港元	其他地區 (未經審核) 千港元	綜合 (未經審核) 千港元
分部營業額 (附註a)	<u>359,240</u>	<u>158,078</u>	<u>157,460</u>	<u>21,105</u>	<u>695,883</u>
分部溢利	<u>17,906</u>	<u>7,879</u>	<u>7,849</u>	<u>1,052</u>	<u>34,686</u>
其他盈利及虧損 (外匯盈利淨額除外)					(260)
折舊 (模具除外)					(23,217)
投資物業之公平值變動 所產生之盈利					3,000
銀行貸款之財務成本					(273)
未分配收益及開支淨額 (附註b)					<u>5,785</u>
除稅前溢利					<u><u>19,721</u></u>

截至二零一六年九月三十日止六個月

	歐洲 (未經審核) 千港元	美洲 (未經審核) 千港元	亞洲 (未經審核) 千港元	其他地區 (未經審核) 千港元	綜合 (未經審核) 千港元
分部營業額 (附註a)	<u>347,982</u>	<u>168,297</u>	<u>165,722</u>	<u>14,648</u>	<u>696,649</u>
分部溢利	<u>32,316</u>	<u>15,629</u>	<u>15,390</u>	<u>1,361</u>	<u>64,696</u>
其他盈利及虧損 (外匯虧損 淨額除外)					(108)
折舊 (模具除外)					(29,394)
投資物業之公平值變動 所產生之盈利					600
銀行貸款之財務成本					(368)
未分配收益及開支淨額 (附註b)					<u>4,544</u>
除稅前溢利					<u><u>39,970</u></u>

附註：

- (a) 分部營業額的分配是基於產品的船運目的地而確定。
- (b) 未分配收益及開支淨額來自其他收益、中央行政費用及董事薪金。

分部溢利指各分部賺取之溢利，當中並未分配其他收益、中央行政成本及董事薪金、其他盈利及虧損（外匯盈利（虧損）淨額除外）、折舊（模具除外）、投資物業之公平值變動所產生之盈利及銀行貸款之財務成本。此乃向本集團主要決策人士呈報以供其分配資源及評估表現之計量方法。上述報告之營業額乃由外部客戶所產生的。這兩個期間並未有聯營分部銷售。

#### 4. 其他收入

	截至九月三十日止六個月	
	二零一七年 (未經審核) 千港元	二零一六年 (未經審核) 千港元
租金收入	2,342	2,355
銀行存款利息	815	1,146
遞延收入之攤銷	9,627	9,626
樓宇管理費收入	383	334
可供出售投資之利息	516	131
其他	286	508
	<u>13,969</u>	<u>14,100</u>

#### 5. 所得稅開支

	截至九月三十日止六個月	
	二零一七年 (未經審核) 千港元	二零一六年 (未經審核) 千港元
本年度稅項：		
香港	867	3,223
中國企業所得稅	1,525	2,105
附屬公司派發股息的中國預扣稅	7,817	—
	<u>10,209</u>	<u>5,328</u>
遞延稅項	(7,899)	84
	<u>2,310</u>	<u>5,412</u>

#### 6. 每股盈利

本公司擁有人應佔每股基本盈利乃根據以下數據而計算：

	截至九月三十日止六個月	
	二零一七年 (未經審核) 千港元	二零一六年 (未經審核) 千港元
就每股基本盈利而言之盈利 (本期間可分配給本公司擁有人之溢利)	<u>17,411</u>	<u>34,558</u>

	截至九月三十日止六個月	
	二零一七年 (未經審核)	二零一六年 (未經審核)
	股數 千	股數 千
就每股基本盈利而言之普通股數	<b>335,433</b>	<b>335,433</b>

在這兩個期間未有發行潛在攤薄之普通股，故此並沒有列出每股攤薄盈利。

## 7. 股息

	截至九月三十日止六個月	
	二零一七年 (未經審核)	二零一六年 (未經審核)
	千港元	千港元
於本期間已確認派發之股息		
二零一七年末期股息每股10.5港仙(二零一六年： 二零一六年末期股息每股5.5港仙)	<b>35,220</b>	18,449
二零一六年特別股息每股28港仙	-	93,921
	<b>35,220</b>	<b>112,370</b>

於二零一七年九月三十日後，董事會宣布於二零一八年一月十八日派發本財政年度中期股息每股2.0港仙(二零一六年：每股2.0港仙)予二零一七年十二月二十二日名列本公司股東名冊之股東。總金額為670萬9千港元(二零一六年：670萬9千港元)。

## 8. 投資物業

於本中期期間結束時，本集團投資物業之公平值由一間獨立並與本集團沒有關連的專業合資格估值師永利行評值顧問有限公司進行重估。公平值乃跟據市場同類物業之現行交易價格於相同位置及條件以直接比較方法進行。由此產生之300萬港元(二零一六年九月三十日止六個月：60萬港元)投資物業之公平值增加已確認並列入二零一七年九月三十日止六個月之損益內。

## 9. 物業、廠房及設備

於本中期期間，本集團於物業、廠房及設備增加了約1,689萬5千港元(二零一六年九月三十日止六個月：665萬6千港元)。購置主要包括178萬6千港元於廠房及機器(二零一六年九月三十日止六個月：151萬港元)、46萬港元於汽車(二零一六年九月三十日止六個月：106萬港元)、118萬4千港元於傢俱、裝置及設備(二零一六年九月三十日止六個月：167萬9千港元)、159萬6千港元於模具及工具(二零一六年九月三十日止六個月：79萬1千港元)及1,186萬9千港元於在建工程(二零一六年九月三十日止六個月：161萬6千港元)。於這兩個期間並沒有出售重要物業、廠房及設備。



## 10. 應收貿易賬款及應收票據

本集團設立明確信貸期至90日予其貿易客戶。以下為應收貿易賬款及應收票據以發票日期為基礎之分析，此大約為該營業額確認日期：

	二零一七年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一七年 三月三十一日 (經審核) 千港元
0 – 90日	315,540	242,740
91 – 120日	15,801	8,861
> 120日	1,377	2,588
	<u>332,718</u>	<u>254,189</u>

## 11. 應付貿易賬款

根據發票日期呈列之應付貿易賬款之分析如下：

	二零一七年 九月三十日 (未經審核) 千港元	二零一七年 三月三十一日 (經審核) 千港元
0 – 90日	240,638	183,779
91 – 120日	24,137	4,009
> 120日	6,035	870
	<u>270,810</u>	<u>188,658</u>

## 12. 股本

股份數量	股份面值 千港元
------	-------------

每股面值0.10港元之普通股

法定股本：

於二零一六年四月一日、二零一六年九月三十日、  
二零一七年四月一日及二零一七年九月三十日

600,000,000	60,000
-------------	--------

已發行及繳足股本：

於二零一六年四月一日、二零一六年九月三十日、  
二零一七年四月一日及二零一七年九月三十日

335,432,520	33,543
-------------	--------

## 管理層討論與分析

截至二零一七年九月三十日止六個月，本集團之銷售營業額減少0.1%至6億9,588萬3千港元（二零一六年：6億9,664萬9千港元）及綜合純利減少50%至1,741萬1千港元（二零一六年：3,455萬8千港元）。截至二零一七年九月三十日止六個月，本集團之每股基本盈利為5.19港仙（二零一六年：10.3港仙）。董事會已議決於二零一八年一月十八日向於二零一七年十二月二十二日之登記股東派發中期股息每股2.0港仙（二零一六年：2.0港仙）。

### 業務回顧

本集團從事設計及製造多種家庭電器。

截至二零一七年九月三十日止六個月，銷售營業額輕微減少至6億9,588萬3千港元。歐洲銷售營業額增加3%至3億5,924萬港元，佔本集團銷售營業額51%。美洲銷售營業額減少6%至1億5,807萬8千港元，佔本集團銷售營業額23%。亞洲銷售營業額減少5%至1億5,746萬港元，佔本集團銷售營業額23%。其他市場銷售營業額增加44%至2,110萬5千港元，佔本集團銷售營業額3%。

截至二零一七年九月三十日止六個月之毛利減少31%至6,962萬1千港元（二零一六年：1億91萬8千港元）。毛利率由14.5%減少至10.0%。毛利率的減少主要是來自客戶的價格下調壓力、原材料成本的上升、勞工短缺引致工人成本增加及人民幣匯率升值。

截至二零一七年九月三十日止六個月的其他收入為1,396萬9千港元（二零一六年：1,410萬港元）。本集團因位於香港英皇道1067號仁孚工業大廈12樓的主要辦公室的出售及回租安排，產生遞延收入攤銷962萬7千港元（二零一六年：962萬6千港元）。由於該物業的出售價格高於其公平值，超出的公平值會於租賃期三年內遞延及攤銷。

本集團繼續對各營運範疇實施嚴格成本監控措施。銷售及分銷成本減少2%至1,259萬3千港元（二零一六年：1,290萬2千港元）。銷售及分銷成本佔銷售營業額之百分比由去年同期之1.9%輕微下降至1.8%。行政開支減少11%至5,525萬2千港元（二零一六年：6,187萬港元）。行政開支佔銷售營業額之百分比由去年同期之8.9%減少至7.9%。

位於香港灣仔之投資物業於二零一七年九月三十日重估值為2億5,380萬港元（二零一七年三月三十一日：2億5,080萬港元），從而導致公平值於報告所述期間增加300萬港元。去年同期，上述物業的公平值增加60萬。

純利下降50%至1,741萬1千港元（二零一六年：3,455萬8千港元）。純利率與去年同期比較由5.0%下降至2.5%。

## 展望

展望未來，業務前景仍然困難和動盪。行業內的競爭非常激烈。我們面臨客戶的持續減價壓力，物料成本上漲和勞動力短缺，令經營環境更為不利。

在營運層面，我們將繼續關注嚴格的成本和支出控制，生產效率和產品質量。我們將繼續實施半自動化，精益生產和製造工藝改進，以提高生產力和效率，減輕對勞動力的依賴，並抵消中國勞動力成本的增加。我們將繼續投資於我們的工程和研發能力，為客戶提供全面的項目管理和獨特創新的產品平台。我們將繼續通過擴大客戶及產品基礎來謀求發展，並尋找新的商機，為股東創造更大的價值。

我們深明面對極為動盪和具挑戰性的營商環境。然而，憑藉我們審慎務實的經營方針、財政實力和承諾創先爭優，我們將努力和審慎向前邁進，以渡過當前困難境況，為本集團之股東、僱員及業務夥伴創造價值。

## 流動資金及財務資源

於二零一七年九月三十日，本集團之總資產為16億7,536萬4千港元（二零一七年三月三十一日：16億818萬4千港元），資金來源包括流動負債5億1,650萬3千港元（二零一七年三月三十一日：4億1,786萬6千港元）、長期負債及遞延稅項5,203萬9千港元（二零一七年三月三十一日：7,212萬7千港元）及股東權益11億682萬2千港元（二零一七年三月三十一日：11億1,819萬1千港元）。

本集團持續保持雄厚及穩健之資產及流動資金狀況。於二零一七年九月三十日，本集團持有現金及銀行存款6億6,229萬港元（二零一七年三月三十一日：7億3,128萬6千港元）。除為支付特定付款而須以其他貨幣持有之臨時結餘外，大部分存入人民幣、港元及美元短期存款戶口。同日，借貸總額為4,397萬1千港元（二零一七年三月三十一日：4,653萬3千港元），而資產負債比率（即借貸對股東權益之比率）為4.0%（二零一七年三月三十一日：4.2%）。

本集團繼續對營運資金周期實施嚴格監控。於二零一七年九月三十日，存貨結餘為1億352萬4千港元（二零一七年三月三十一日：8,821萬港元）。存貨周轉率從26天增加至28天。存貨增加主要是由於銷售周期的季節性及十月第一周內的中國法定節假日所致。於二零一七年九月三十日，應收貿易賬款及應收票據結餘為3億3,271萬8千港元（二零一七年三月三十一日：2億5,418萬9千港元）。應收貿易賬款周轉率從70天增加至87天。於二零一七年九月三十日，應付貿易賬款結餘2億7,081萬港元（二零一七年三月三十一日：1億8,865萬8千港元）。應付貿易賬款周轉率從61天增加至79天。

就日常營運所需之營運資金及資本開支而言，資金來源為內部流動現金及備用銀行信貸。截至二零一七年九月三十日止六個月，本集團投資約1,689萬5千港元（二零一六年：665萬6千港元）於物業、廠房及機器、模具及工具、設備、電腦系統及其他有形資產，用於擴大及提升現有製造設施。該等投資乃內部資源提供。本集團之財政狀況穩健，連同備用銀行信貸，定能提供充裕財政資源，應付現有承擔、營運資金需要，並於有需要時，供本集團進一步擴展業務及掌握未來投資商機。

本集團之大部分資產及負債以及業務交易均以港元、美元及人民幣計值。現時，本集團並無使用對沖活動以對沖外幣風險。然而，本集團會嚴密監察外幣風險，及於有需要時考慮對沖重大外幣風險。

## 或然負債

於二零一七年九月三十日，本集團概無任何重大或然負債。

## 僱員及薪酬政策

於二零一七年九月三十日，本集團聘用約3,600名僱員（二零一六年：3,800）。大部分僱員於國內工作。本集團按照僱員之表現、經驗及當前市場水平釐定僱員薪酬，績效花紅則由本集團酌情授出。本集團亦會視乎個人表現及於達致若干指定目標而向僱員授予購股權。

## 暫停辦理過戶登記手續

本公司將由二零一七年十二月二十日至二零一七年十二月二十二日（首尾兩天包括在內）止期間暫停辦理股份過戶登記手續。

所有過戶文件連同有關股票最遲須於二零一七年十二月十九日下午四時送達本公司之香港股份過戶登記分處卓佳標準有限公司（地址為香港灣仔皇后大道東一百八十三號合和中心二十二樓），方符合資格享有上述中期股息。

## 購買或贖回本公司上市股份

於截至二零一七年九月三十日止六個月內，本公司或其任何附屬公司概無購入、出售或贖回本公司任何股份。

## 所遵守之企業管治守則

於截至二零一七年九月三十日止六個月內，本公司已應用香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄14所載之企業管治守則（「企業管治守則」）之原則，並遵守一切適用守則條文，惟下文所述者則除外：

#### **企業管治守則條文第A.4.1條**

根據本條守則條文，非執行董事應有指定任期（須予重選）。

現時，所有非執行董事均無指定任期。然而，根據本公司之公司細則之條文，所有非執行董事均須於本公司之股東周年大會上輪值告退及接受重新選舉，而彼等之任期將於彼等到期重選時予以審議。據此，董事會認為其已採取充分措施，以確保本公司之企業管治常規不遜於企業管治守則內所載者。

#### **企業管治守則條文第A.4.2條**

根據本條守則條文，每名董事（包括獲指定任期者）均應至少每三年輪值告退一次。

根據本公司之公司細則，三分之一董事須於每年之股東周年大會上輪值告退，以及本公司之主席及／或董事總經理毋須輪值告退，因此偏離企業管治守則條文第A.4.2條之規定。偏離之原因為本公司董事不認為有關董事服務之條款限制屬合適，而輪值告退已授予本公司股東批准董事連任之權利。

#### **企業管治守則條文第A.5.1條**

根據本守則條文，公司應設立提名委員會。

現時，本公司並無提名委員會，而董事會將於有需要時物色合適之合資格人士成為董事會之成員。董事會將謹慎考慮候選人之經驗、資格及其他相關因素以決定其是否適合擔任董事職務。所有候選人亦必須符合上市規則第3.08及3.09條所載之標準。將獲委任為獨立非執行董事之候選人亦須符合上市規則第3.13條所載之獨立準則。

#### **企業管治守則條文第A.6.7條**

根據本條守則條文，獨立非執行董事及其他非執行董事應出席股東周年大會，對本公司股東的意見有公正的了解。

若干獨立非執行董事及非執行董事因有其他公務，並未出席本公司於二零一七年八月十五日舉行之股東周年大會。

#### **企業管治守則條文第E.1.2條**

根據本條守則條文，董事會主席及審核委員會主席應出席股東周年大會。

審核委員會主席並無出席本公司於二零一七年八月十五日舉行之股東周年大會。除非有未能預料或特殊情況阻止主席出席本公司日後之股東周年大會，否則主席將盡力出席該等大會。

## 遵守標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載之標準守則，作為董事進行證券交易之行為守則。本公司在作出明確查詢後，已確認全體董事均一直遵守上市規則附錄十所批准之標準守則所載之規定標準。

## 審閱未經審核之簡明綜合財務報表

審核委員會及會計師已審閱本集團截至二零一七年九月三十日止六個月的未經審核簡明綜合財務報表。審核委員會現由本公司三名獨立非執行董事組成。

## 財務資料之刊載

本業績公告登載於香港聯合交易所有限公司之網站 (<http://www.hkex.com.hk>) (「聯交所網站」) 及本公司網站 (<http://www.allan.com.hk>)。

本公司中期報告，包括按上市規則規定須披露的所有資料，將於適當時候在聯交所網站及本公司網站登載以供閱覽及寄予股東。

## 致謝

本人擬藉此機會謹代表董事會向本集團之僱員、股東及業務聯繫人士對本集團作出之貢獻及支持致以深切之謝意。

承董事會命  
亞倫國際集團有限公司  
董事總經理  
張樹穩

香港，二零一七年十一月二十八日

於本公佈日期，本公司之執行董事為張麗珍女士（主席）、張樹穩先生（董事總經理）、張麗斯女士、張培先生及張樹生博士；非執行董事為張倫先生（榮譽主席）；獨立非執行董事為陳孝春博士、黎雅明先生及盧寵茂教授。